



**Consolato Generale d'Italia
Shanghai**

Pror. 3070

AVVISO DI ASSUNZIONE DI IMPIEGATO A CONTRATTO

Il Console Generale in Shanghai

VISTO il D.P.R. 5.1.1967, n. 18, concernente l'Ordinamento dell'Amministrazione degli Affari Esteri, e successive modificazioni e integrazioni, con particolare riferimento al D.Lgs. 7 aprile 2000, n. 103, che ha sostituito il titolo VI del D.P.R. n. 18/67 relativo agli impiegati a contratto presso gli Uffici all'estero;

VISTO il D.M. 16.3.2001, n. 032/655, registrato dalla Corte dei Conti il 27.4.2001 (Reg. 4; Fg. 296), recante "requisiti e modalità di assunzione degli impiegati a contratto presso le Rappresentanze diplomatiche, gli Uffici consolari all'estero e gli Istituti Italiani di Cultura";

VISTA l'autorizzazione ministeriale di cui al messaggio n. Mae-Sede-DGPE-32-P-0187214 del 17 maggio 2007;

RENDE NOTO

È indetta una procedura di selezione per l'assunzione di n. 1 (uno) impiegato a contratto da adibire ai servizi di assistente amministrativo nel settore consolare/visti.

1. REQUISITI GENERALI PER L'AMMISSIONE

Possono partecipare alle prove i candidati in possesso dei seguenti requisiti:

- 1) abbiano, alla data del presente avviso, compiuto il 18° anno di età;
- 2) siano di sana costituzione;
- 3) siano in possesso del seguente titolo di studio: diploma di istruzione secondaria di 1° grado o equivalente;
- 4) abbiano la residenza in Cina da almeno due anni;

I requisiti prescritti, ad eccezione del diciottesimo anno di età, devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal successivo punto 2 per la presentazione delle domande di partecipazione.

2. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI AMMISSIONE

Le domande di ammissione alle prove per l'assunzione, da redigersi secondo il modello disponibile presso il Consolato Generale (reception) e qui allegato, dovranno essere presentate **entro e non oltre le ore 24:00 del giorno 13 dicembre 2007**, su carta libera, indirizzata a:

Consulate General of Italy in Shanghai
The Center, 19th floor, Changle Lu, n. 989
200031 SHANGHAI

Nella domanda i candidati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità:

- a) cognome, nome, data e luogo di nascita, recapito al quale devono essere indirizzate le eventuali comunicazioni;
- b) la cittadinanza o le cittadinanze di cui sono in possesso;
- c) da quanto tempo risiedono in Cina;
- d) le eventuali condanne penali comprese quelle inflitte all'estero nonché i provvedimenti penali pendenti a loro carico in Italia e all'estero;
- e) la loro posizione nei riguardi degli obblighi militari;
- f) il titolo o i titoli di studio posseduti, allegando idonea certificazione anche in copia;
- g) le precedenti esperienze lavorative con mansioni equivalenti o, nel caso di impiegati in servizio, immediatamente inferiori a quelle del presente avviso, allegando idonea certificazione anche in copia;
- h) le cause di risoluzione di precedenti rapporti di impiego.

Le domande incomplete o presentate oltre il termine sopra indicato non saranno prese in considerazione. Le domande si considerano presentate in tempo utile se spedite entro il termine di presentazione. In tal caso farà fede la data del timbro postale.

3. ESCLUSIONE DALLE PROCEDURE DI SELEZIONE

Determinano l'esclusione dalle prove di selezione:

- a) le domande dalle quali non risulti il possesso di tutti i requisiti prescritti per l'ammissione alle prove;
- b) le domande prive della sottoscrizione autografa;
- c) le domande spedite o presentate oltre il termine stabilito dal punto 2 del presente bando.

4. PROVE D'ESAME

I candidati che risponderanno ai requisiti di cui sopra saranno sottoposti ad una serie di prove teorico-pratiche che consisteranno in:

- I) una traduzione scritta, senza l'uso del dizionario, di un testo d'ufficio dall'italiano al cinese, per la quale i candidati disporranno di un'ora di tempo;
- II) un colloquio consistente in: a) conversazione in lingua italiana, intesa a verificare l'ottima conoscenza della lingua, le attitudini professionali dei candidati e le loro condizioni di persone effettivamente integrate nell'ambiente locale. Nel corso di detto colloquio verranno accertate nei candidati le conoscenze in materia di attività svolta dagli Uffici diplomatico-consolari all'estero; b) una conversazione in lingua cinese allo scopo di valutarne l'approfondita conoscenza, nel corso della quale i candidati dovranno effettuare una traduzione orale estemporanea, senza l'uso del dizionario, di un breve testo d'ufficio dalla lingua predetta in italiano;
- III) una prova pratica di uso del personal computer, per lo svolgimento di mansioni d'ufficio;
- IV) una prova a carattere eminentemente pratico di collaborazione consolare;
- V) una prova facoltativa orale in lingua inglese per accertarne il grado di conoscenza.

5. PUNTEGGIO MINIMO DI IDONEITA'

Per conseguire l'idoneità, i candidati dovranno ottenere il punteggio di almeno 70/100, con votazione non inferiore ai 60/100 in ciascuna prova.

Per la prova facoltativa potrà essere assegnato un punteggio massimo di 1/100 da aggiungersi alla media dei punteggi conseguiti nelle altre prove ai fini della formazione della graduatoria finale.

6. VALUTAZIONE DEI TITOLI

Per i soli candidati idonei, alla media dei punteggi conseguiti nelle prove ai fini della formazione della graduatoria finale va aggiunto un punteggio per il possesso dei titoli di studio e le esperienze lavorative nei seguenti limiti:

- a) per ogni titolo di studio di grado superiore a quello richiesto per partecipare alle prove: punti 1/100, fino ad un massimo di punti 2/100;
- b) per ogni anno di servizio prestato senza demerito con mansioni almeno equivalenti a quelle previste dal presente Avviso, o immediatamente inferiori nel caso di impiegati già in servizio: punti 1/100, fino a un massimo di 3/100.

7. DOCUMENTAZIONE

I candidati risultati idonei dovranno produrre la sottoelencata certificazione:

- a) certificato di nascita;
- b) certificato di cittadinanza;
- c) certificato di residenza emesso dalle competenti Autorità locali attestante la residenza *in loco* da almeno due anni (ovvero certificato di iscrizione all'AIRE per i cittadini italiani);
- d) certificato di buona costituzione fisica;
- e) certificato penale (se cittadino non cinese, si richiede sia il certificato rilasciato dalle Autorità locali, sia quello del Paese di nazionalità);
- f) stato di famiglia;
- g) titoli di studio in copia autentica (i titoli di studio stranieri dovranno essere corredati di traduzione ufficiale e di una dichiarazione di equivalenza ovvero di valore rilasciata dalla competente autorità consolare italiana);
- h) documentazione attestante le precedenti esperienze lavorative valutabili ai sensi dell'art. 7, comma 8, lettera b, del D.M. n. 655 del 16.3.2001.

La certificazione di cui ai punti a), b), c), d) dovrà essere presentata entro il termine di 15 giorni dalla data della richiesta da parte dell'Ufficio. La restante documentazione dovrà essere presentata prima della stipula del contratto.

Si precisa, a tale riguardo, che *i soli cittadini comunitari*, in luogo della certificazione di cui ai precedenti punti a), b), c), e), f), g) potranno presentare le apposite dichiarazioni sostitutive di certificazione di cui all'articolo 4 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.

Qualora successivi controlli dovessero far emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, l'interessato incorrerà nelle sanzioni penali di cui all'articolo 76 del precitato D.P.R. n. 445/2000, decadendo immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione non veritiera.

In base agli elementi acquisiti dalle domande presentate in tempo utile, sarà formato un elenco dei candidati ammessi a sostenere le prove che saranno


convocati a mezzo di comunicazione scritta inviata agli interessati almeno 10 giorni prima della data fissata per le prove stesse.

Gli accertamenti previsti dalle prove d'esame verranno effettuati da una Commissione Giudicatrice costituita a tale scopo.

Il candidato prescelto non potrà in ogni caso iniziare a prestare servizio se non dopo l'apposizione del visto da parte dell'Ufficio Centrale del Bilancio sul provvedimento ministeriale di approvazione del contratto.

Shanghai, 13 novembre 2007




Consule Generale d'Italia
Massimo ROSCIGNO

**IL PRESENTE AVVISO E' STATO AFFISSO ALL'ALBO DI QUESTO
CONSOLATO GENERALE IL GIORNO 13 NOVEMBRE 2007.**

FAC-SIMILE DI DOMANDA (in carta libera)

Al Consolato Generale d'Italia – Shanghai
The Center, 19° piano, Changle Lu, n. 989
200031 SHANGHAI

___ sottoscritt ___, _____, nat ___, a _____ il
_____, residente a _____ in _____ tel.
_____ (eventuale) e-mail _____ in riferimento all'avviso di assunzione del 13
novembre 2007 chiede di essere ammess__ a partecipare alle prove d'esame per l'assunzione di n. 1 (uno) impiegato
a contratto da adibirsi ai servizi di assistente amministrativo nel settore consolare-visti.

All'uopo dichiara quanto segue:

- 1) di essere in possesso della/e seguente/i cittadinanza/a/e: _____;
- 2) di risiedere in Cina dal _____;
- 3) di avere/non avere subito condanne penali (comprese quelle inflitte all'estero), nonché di avere/non avere provvedimenti penali pendenti in Italia o all'estero;
- 4) di trovarsi nella seguente posizione rispetto agli obblighi militari: _____;
- 5) di essere in possesso dei seguenti titoli di studio: _____;
- 6) di avere prestato i seguenti servizi e di aver risolto il rapporto di impiego per le seguenti cause:

DATORE DI LAVORO	PERIODO		CAUSA DI RISOLUZIONE
	dal	al	
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

- 7) di essere di sana costituzione fisica.

___ sottoscritt__ allega la documentazione relativa al possesso dei titoli di studio di grado superiore a quello richiesto per partecipare alle prove e alle precedenti esperienze lavorative.

___ sottoscritt__ dichiara inoltre che quanto da lui/lei affermato nella presente domanda risponde a verità.

In fede,

Luogo e data

Firma del/la candidato/a

___ sottoscritt__ desidera che eventuali informazioni vengano inviate al seguente indirizzo:

Sig./ra Nome Cognome _____
Via _____
Città _____
Tel. _____
Fax. _____
e-mail _____